



INFORME DE VIAJE

Vombre y Apellido del Comisionado:	GARY HAROL SUAREZ ZABALA	C.I. : 4312280 L.P.
Memorándum de Autorización de Viaje Número:	SENASBA-DGE-INT-004-2018	

ITINERARIO CUMPLIDO

Ruta del viaje autorizado:	LA PAZ - SUIZA - ALEMANIA - LA PAZ
Medio de transporte utilizado:	AEREO
Costos financiados por:	GIZ

Vº Informe autorización feriado o Fin de Semana:	Fecha:
--	--------

SALIDA		RETORNO	
DIA	HORA	DIA	HORA
09/05/2018	08:30	21/05/2018	07:00

TOTAL DIAS: 12 DIAS

Objeto de la comisión: VISITA TÉCNICA A SUIZA Y ALEMANIA EN EL MARCO DE LA COOPERACIÓN TRIANGULAR PERU - BOLIVIA - ALEMANIA

RESUMEN ACTIVIDADES DESARROLLADAS (Especificar día por día)

09/05/2018 (Hrs. 08:30)	VIAJE A SANTA CRUZ - MADRID
10/05/2018 (Hrs. 06:45)	SANTA CRUZ - MADRID
11/05/2018 (Hrs. 18:40)	LLEGADA AL AEROPUERTO DE ZURICH Y TRANSPORTE DEL AEROPUERTO AL HOTEL "THESSONI CLASSIC"
11/05/2018 (20:30 - 21:30)	ALOJAMIENTO EN EL "THESSONI CLASSIC" ZURICH
12/05/2018 (mañana)	DESCANSO
12/05/2018 (14:00 - 18:00)	SEMINARIO (SALAS DEL HOTEL THESSONI CLASSIC). Introducción al tema: -Organización del suministro municipal de agua potable y saneamiento en Suiza y Alemania. (en conjunto con Grupo 1). -Introducción de capacitación y educación del personal; Modelo de capacitación horizontal en Plantas de Aguas Residuales.
13/05/2018 (09:00 - 17:00)	EXCURSIÓN A ZURICH
14/05/2018 (09:00 - 12:00)	Visita a EAWAG - Instituto Federal Suizo de Ciencia y Tecnología Acuáticas; relacionados en proyectos internacionales, la ciencia y la práctica con enfoque a desarrollar y aplicar conceptos y tecnologías para un uso sostenible del recurso hídrico, conciliando los intereses ambientales, económicos y sociales relacionados: -PRESENTACIÓN DE EXPERIENCIAS DE CONCEPTOS SOSTENIBLES EN SERVICIOS DE SANEAMIENTO. -PRESENTACIÓN DE EXPERIENCIAS EN EL TEMA FORMACIÓN PROFESIONAL EN ESCALA INTERNACIONAL.

14/05/2018 (14:00 - 17:00)	REUNIÓN CON REPRESENTANTES DE SVWG, ASOCIACIÓN SUIZA DEL GAS Y AGUA POTABLE, RESPONSABLE PARA LA FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN ÁREA DE SUMINISTRO DE AGUA POTABLE: -PRESENTACIÓN DEL SISTEMA SUIZO DE FORMACIÓN PROFESIONAL EN ÁREA DE SUMINISTRO DE AGUA POTABLE, EXPERIENCIAS Y DISCUSIONES. -VISITA TÉCNICA, CON LAS REPRESENTANTES DE SVWG, A LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA POTABLE DUBENDORF, COMO PARTE DE CENTRO DE FORMACIÓN DE SVWG.
15/05/2018 (09:00 - 12:00)	REUNIÓN CON REPRESENTANTES DE VSA ASOCIACIÓN SUIZA PARA LA PROTECCIÓN DE RECURSOS HÍDRICOS, CONTROL DE ESTÁNDARES DE CALIDAD Y LA GESTIÓN SOSTENIBLE DEL AGUA, RESPONSABLE PARA LA FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN ÁREA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES: -PRESENTACIÓN DEL SISTEMA SUIZO DE FORMACIÓN PROFESIONAL EN ÁREA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES Y CONTROL DE ESTÁNDARES DE CALIDAD. -VISITA TÉCNICA, CON LAS REPRESENTANTES DE VSA, A LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES WERDHOZLI, PTAR MÁS GRANDE DE SUIZA Y PARTE DEL CENTRO DE FORMACIÓN DE VSA.
(14:00)	TRANSFER EN BUS Y VISITA A LA PTAR VISCHOFZELL. PTAR CON DOS LÍNEAS DE TRATAMIENTO, UNA PARA AGUA RESIDUAL DOMÉSTICA Y OTRA PARA AGUA RESIDUAL INDUSTRIAL
:00)	TRANSFER A CIUDAD DE AUGSBURGO: ALEMANIA
16/05/2018 (08:00 - 15:00)	DURANTE ESTE DÍA TUVIMOS LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES: -TRASLADO A LA FERIA DE MUNICH. -REGISTRO EN LA FERIA IFAT Y ORIENTACIÓN -TAMBIÉN SE DIO BIENVENIDA AL STAND DE LA DWA, PRESENTACIÓN DE LA ASOCIACIÓN ALEMANA DE LA GESTIÓN DE AGUA (ROLAND KNITSCHKY). -VISITA AL STAND DE GWP - GERMAN WATER PARTNERSHIP -VISITA IFAT - VISITA AL STAND DE GWP - GERNAB WATER PARTNERSHIP; -VISITA A LOS STANDS DE EMPRESAS CON INTERÉS EN EL SECTOR DE AGUA EN PERÚ.
15:00 - 17:00	SE ASISTIÓ A LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE PROFESIONAL DE INSTITUCIONES DE FORMACIÓN PROFESIONAL EN AGUA Y SANEAMIENTO, PRESENTACIÓN DEL CONCEPTO Y DISCUSIÓN SOBRE EL TEMA FORMACIÓN DE PERSONAL TÉCNICO.
18:00	RETORNO A AUSBURGO EN BUS.
17/05/2018 (09:00 - 17 .00)	VISITA A LA FERIA IFAT, ENCUENTROS ORGANIZADOS CON DIFERENTES EMPRESAS CON ENFOQUE DE TECNOLOGÍAS Y SOLUCIONES CON POTENCIAL DE APLICACIÓN E INTEGRACIÓN EN PROGRAMAS DE FORMACIÓN EN PERÚ.
(17:00 - 20:00)	VISITA DEL CENTRO HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE MUNICH Y RETORNO A AUSBURGO EN BUS.
18/05/2018 (09:00 - 10:00)	TRASLADO EN BUS A LA CIUDAD DE LAUINGEN.
(10:00 - 12:30)	VISITA A BAYERISCHEN VERWALTUNGS SCHULE - BVS (ESCUELA TÉCNICA BÁVARA Y CENTRO DE FORMACIÓN
(12:30 - 14:00)	ALMUERZO EN EL RESTAURANT DE LA BAYERISCHEN VERWALTUNGSSCHULE.
(14:00 - 15:30)	VISITA DE AREA A INSTALACIONES PARA LA PROTECCIÓN Y RESERVA DE AGUA POTABLE DE LA CIUDAD LAURINGEN Y LA REGIÓN, CON LOS REPRESENTANTES DE BVS LAURINGEN.
(16:00)	RETORNO DE LAUINGEN A AUGSBURG EN BUS.
19/05/18 (10:00)	CHECK OUT DEL HOTEL DE SUGSBURGO AL HOLIDAR INN MUNICH - CITY CENTRE - ALEMANIA.
(14:00 - 17:00)	TALLER DE REFLEXIÓN, PROCESAR Y SISTEMATIZAR LAS EXPERIENCIAS, INTERCAMBIO ENTRE LOS DOS GRUPOS, PREGUNTAS Y DISCUSIONES.
20/05/2018 (16:00)	TRASLADO DE MUNICH AL AEROPUERTO
19:25	VIAJE DE MADRID A SANTA CRUZ
21/05/2018 (07:00)	RETORNO DE SANTA CRUZ A LA PAZ.

(En caso de requerir mayor espacio, ampliar filas necesarias o remitir informe complementario al inmediato superior, en el que se pueden incluir registros fotográficos, cuadros, reportes. etc.)

RESULTADOS

PREVISTOS	ALCANZADOS
VISITA TÉCNICA A SUIZA Y ALEMANIA EN EL MARCO DE LA COOPERACIÓN TRIANGULAR PERÚ BOLIVIA Y ALEMANIA.	SE HA CUMPLIDO CON LAS ESPECTATIVAS DEL VIAJE A SUIZA Y ALEMANIA. SE FIRMARÁN CONVENIOS CON EL FPP. SE TIENE INSUMOS PARA EL PROGRAMA CENTRO DE CAPACITACIÓN PARA BOLIVIA.

CONCLUSIONES y RECOMENDACIONES:

EN RESUMEN FUE UNA IMPORTANTE EXPERIENCIA VIVIDA EN SUIZA Y ALEMANIA.

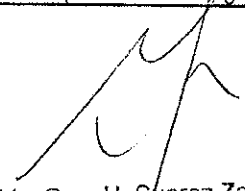
OBSERVACIONES:

- 1.-
- 2.-

DETALLAR DOCUMENTOS ANEXOS (Pases a bordo, facturas u otros):

ADJUNTO AL PRESENTE INFORME FOTOCOPIAS DE PASES A BORDO, LOS ORIGINALES SE ENVIÓ A LA GIZ, FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE VIAJE Y RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA DE DIRECTORIO SENASBA/DIRECTORIO/N° 005/2018.

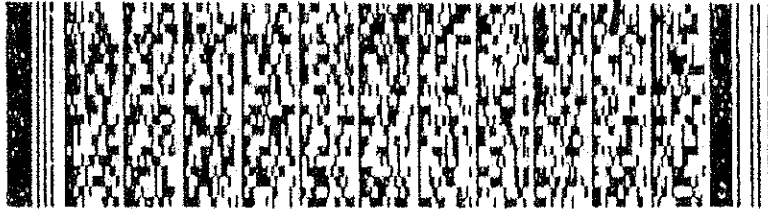
Es cuanto informo y certifico para fines consiguientes


Lic. Gary H. Suarez Zabala
DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO a.i.
SENASBA

FIRMA Y SELLO
COMISIONADO

FIRMA Y SELLO
APROBADO POR:

BOARDING PASS



NAME: SUAREZ/GARY

EKT 996532423130602

FLIGHT:
UX026

09MAY

BOARD: GATE:
10:50 5

SEAT:
15A

FROM:
SANTA CRUZ
/ARR: 0500
MADRID
/ARR: 0950

TC
VVI 2 MA

UX1675

10MAY

DEP 11:50
06:45 GDE
DEP 07:30

14A

ZL
MAD
/ARR: 0950

ZL

GATE CLOSURES 15 MIN BEFORE DEPARTURE

BOARDING PASS

NAME: SUAREZ/GARY

ETKT 996532423130701

FLIGHT:	BOARD:	GATE:	SEAT:	FROM:	TO:
UX1518	18:40	D03	15A	MUNICH	MUC1
	DEP 19:25			/ARR: 2215	
UX025	22:55	AB	17A	MADRID	MAD1
	DEP 23:55			/ARR: 0530	
Z8101	06:30		4A	SANTA CRUZ	VVI
	DEP 07:00			/ARR: 0800	LA

GATE CLOSES 15 MIN BEFORE DEPARTURE



TARJETA DE EMBARQUE
BOARDING PASS

NOMBRE DE PASAJERO
PASSENGER NAME
SUAREZ/GARY MR

DOCUMENTO DE IDENTIFICACION/ID
VUELO FECHA HORA CLASE
FLIGHT DATE TIME CLASS
Z8 102 09MAY 0830 H

DE(FROM)/A(TO)
LA PAZ / STA. CRUZ-VIRU VIRU

E-TICKET EQUIPAJE/BAGGAGE
9965324231306 01/015 KG

PASAJERO FRECUENTE
FREQUENT FLYER
CONTROL ASIENTO/SEAT
043 6C

PASSENGER CONTROL

Thessoni

classic

Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GEZ) GmbH
Reisender Suarez Gary

Rechnung 301850 **Datum** 14.05.2018
Kasse 14 / Angehrn **MwSt-Code** CHE-106.062.603
Mr. Gary Suarez, 304, 10.05.2018 – 15.05.2018

Beschreibung	Datum	Debit	Kredit	Code
Zimmer	10.05.2018	189.00		5
Servicegebühr	10.05.2018	2.00		10
Thessoni Taxe	10.05.2018	2.00		13
Visa Card	14.05.2018		193.00	
Total CHF		193.00	193.00	
Saldo CHF		0.00		
Unverbindliches Total EUR		166.38	166.38	
Unverbindlicher offener Saldo EUR		0.00		

MWST-Beschreibung	Netto	MwSt	Brutto	Code
3.7% Zimmer	182.26	6.74	189.00	5
0.0% City Tax	2.00	0.00	2.00	10
Total	184.26	6.74	191.00	

Wir danken herzlich für Ihren Aufenthalt und freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Zahlungskonditionen: Wir bitten Sie die Rechnungen innert 20 Tagen, Restaurantrechnungen innert 10 Tagen zu bezahlen

BITTE BEACHTEN SIE DIE NEUE BANKVERBINDUNG MIT DER

WIR- BANK, 4002 BASEL
CLEARING 8391, KONTO NUMMER 159.592-63.1000
IBAN CH31 0839 1159 5926 3100 0



**RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA DE DIRECTORIO
SENASBA/DIRECTORIO/Nº 005/2018
Ciudad de La Paz, 12 de abril de 2018**

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, el Decreto Supremo Nº 29741 de 15 de octubre de 2008 crea el Servicio Nacional para la Sostenibilidad de Servicios en Saneamiento Básico-SENASBA, como institución pública descentralizada con autonomía de gestión administrativa, financiera, legal y técnica, bajo tuición hoy del Ministerio de Medio Ambiente y Agua, con la misión de constituirse en una entidad de desarrollo de capacidades de las Entidades Prestadoras de Servicios de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario (EPSA), mediante la Asistencia Técnica, Fortalecimiento Institucional e implementación de la Estrategia Social de Desarrollo Comunitario a nivel nacional.

Que, mediante Nota CAR/MMAYA/VAPSB/DGAPAS/UISIP Nº 0150/2018 de 20 de marzo de 2018 el Viceministro de Agua Potable y Saneamiento Básico a.i. del Ministerio de Medio Ambiente y Agua, solicita la designación de personal del SENASBA para participar a la "Visita técnica a los países de Suiza y Alemania en el marco de la Cooperación Triangular Perú-Bolivia-Alemania", e informa que los gastos del mismo serán cubiertos por la Cooperación Alemana.

Que, por Nota SENASBA/DGE/NE/Nº 345/2018 de 22 de marzo de 2018 se comunica al Viceministro de Agua Potable y Saneamiento Básico a.i. del Ministerio de Medio Ambiente y Agua, que Director General Ejecutivo a.i. del SENASBA participará en la "Visita técnica a los países de Suiza y Alemania en el marco de la Cooperación Triangular Perú-Bolivia-Alemania".

Que en Reunión Ordinaria de Directorio de fecha 12 de abril de 2018, el Director General Ejecutivo a.i. del SENASBA, ha puesto a consideración del Directorio su participación en la "Visita técnica a los países de Suiza y Alemania en el marco de la Cooperación Triangular Perú-Bolivia-Alemania", a desarrollarse del 09 al 20 de mayo de 2018.

Que, el Decreto Supremo Nº 29894 de 7 de febrero de 2009 establece que en el caso de las instituciones públicas descentralizadas, autárquicas y empresas públicas, el permiso de viaje y asignación de viáticos y pasajes serán autorizados por la Máxima Autoridad Ejecutiva, mediante resolución expresa justificada.

Que, el Reglamento Interno de Pasajes y Viáticos del Servicio Nacional para la Sostenibilidad de Servicios en Saneamiento Básico - SENASBA, en su artículo 15 prescribe que toda autorización para la Declaratoria de Comisión Oficial de Viaje al Exterior del Director Ejecutivo, así como la asignación de viáticos y pasajes y gastos de representación, se realiza mediante Resolución del Directorio.

Que el artículo 7 del Decreto Supremo Nº 29741 de 15 de octubre de 2008 y artículo 10 del Estatuto Orgánico del SENASBA, establecen que el Directorio es la máxima instancia de fiscalización y aprobación de normas y planes institucionales del Servicio Nacional para la Sostenibilidad de Servicios en Saneamiento Básico.

Que, son atribuciones de la Dirección General Ejecutiva del SENASBA mantener relaciones institucionales con organismos y entidades nacionales e internacionales a nivel de cooperación e intercambio en el marco de los objetivos institucionales del SENASBA, siendo viable la solicitud de autorización de viaje a Suiza y Alemania formulada por el Director General Ejecutivo a.i. del SENASBA.

POR TANTO:

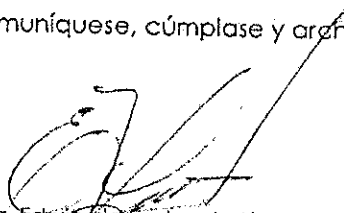
El Directorio del Servicio Nacional para la Sostenibilidad de Servicios en Saneamiento Básico, en ejercicio de sus atribuciones establecidas en la normativa vigente.

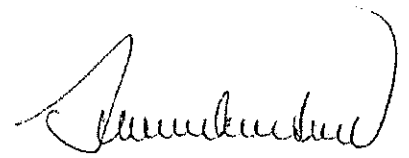


RESUELVE:

ARTÍCULO UNICO.- Autorizar al Lic. Gary Harol Suarez Zabala - Director General Ejecutivo a.i. del SENASBA, participar en la "Visita técnica a los países de Suiza y Alemania en el marco de la Cooperación Triangular Perú-Bolivia-Alemania", a desarrollarse del 09 al 20 de mayo de 2018 y sea en el marco de las previsiones contenidas en el artículo 15 del Reglamento Interno de Pasajes y Viáticos, dejando constancia que los pagos de pasajes y viáticos serán cubiertos por Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit - GIZ (Cooperación Alemana).

Regístrese, comuníquese, cúmplase y archívese.


Ing. Edwin Sidorio Laruta López
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO
REPRESENTANTE DEL
MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y AGUA


Lic. Jimmy Ubaldo Alanoca Quispe
REPRESENTANTE DEL VICEMINISTERIO DE AGUA
POTABLE Y SANEAMIENTO BÁSICO
MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y AGUA


Lic. Rossina Beatriz Alba Maydana
DIRECTORA REPRESENTANTE DEL
MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN DEL DESARROLLO


Diana Quispe Chavez
SECRETARIA DE DIRECTORIO
SENASBA

